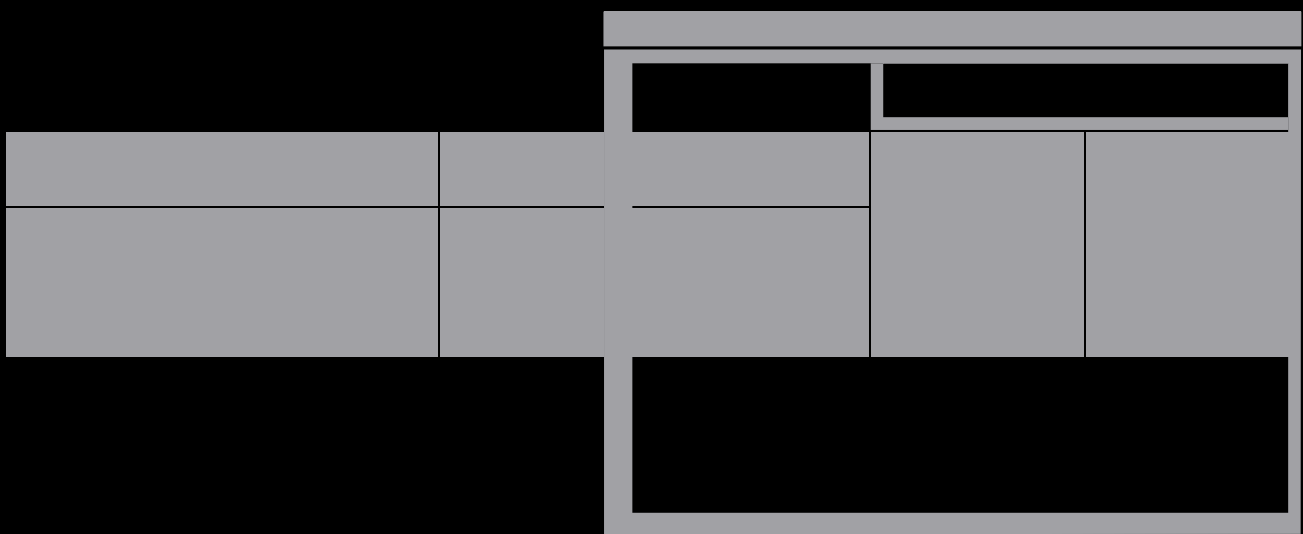


Mario Ruiz
Executive Programm
Qadro



Mario Ruiz

Executive Program

Qadro

La geometría irradia un mensaje poderoso que proporciona calma y logra poner orden en las complejas leyes del espacio físico. La arquitectura moderna se abrazó a ella con intensidad para hilvanar un discurso nuevo en el modo de comprender las formas construidas y su vida interior.

El carácter de este nuevo programa diseñado por Mario Ruiz para el catálogo de dirección de la firma Steelcase brota de ese lenguaje heredado de la modernidad arquitectónica en una equilibrada suma de partes amalgamadas que aspiran a una tenue sofisticación, hacia lo exclusivo y especial.

Formalmente, el proyecto consiste en una superposición de elementos que fundan construcciones abstractas y dinámicas a partir de un tablero de gran grosor y una pata muy ancha en dos de sus lados que adopta el papel de bastidor de un característico plano de cristal en la base. La visión frontal del conjunto es robusta, fuerte, estable. La visión lateral es su antítesis: una ceremonia refinada de delicados planos de madera a los que se antepone un plano traslúcido y finos perfiles de 10 mm.

El cristal logra, desde los matices que le otorga su transparencia, articular un diálogo pautado y muy enriquecedor entre las diversas piezas que componen la mesa (en laca blanca y negra, y varios acabados de madera) y, al tiempo, contribuye a identificar su diseño con arquitecturas ligeras y luminosas, con espacios contemporáneos de oficina en los que el vidrio tiene un peso incuestionable.

Además de las mesas de trabajo, la serie incluye módulos de armarios con los que se configuran diversas composiciones, y también dos tipos de mesas de reunión: sencilla y electrificada.

El conjunto es una estructura tan flexible como sólida, articulada con detalles minuciosos y métodos de organización rigurosos que persiguen una atmósfera íntima, exclusiva y cordial.

Geometry irradiates a powerful message that conveys calm and succeeds in instilling order in the complex laws of physical space. Modern architecture firmly embraced it so as to forge a new discourse as regards our way of understanding built forms and their inner life.

The style of this new programme designed by Mario Ruiz for Steelcase's executive catalogue springs from this discourse drawing on architectural modernity with a balanced sum of amalgamated parts designed to achieve a subtle sophistication that is both exclusive and special.

Formally, the project consists of overlaid elements that give rise to abstract and dynamic structures on the basis of a thick board and a very wide leg on two sides that acts as a frame for a distinctive sheet of glass at the base. The front view of the ensemble is robust, strong and stable. The side view is its antithesis: a refined ceremony of delicate wood surfaces before which appears a translucent plane and fine 10 mm profiles.

Thanks to the tones that result from its transparency, the glass is the medium of a structured and highly enriching dialogue between the various parts making up the desk (varnished in black and white and with various wood finishes), and at the same time it helps identify its design with light and well-lit architectures, with contemporary office spaces in which glass is of unquestionable importance.

As well as desks the series includes cabinet modules which may be arranged in various ways, and also two types of meeting table - simple and with electrical fittings.

The ensemble is a structure as flexible as it is solid, with meticulous details and rigorous organizational methods seeking to create an intimate, exclusive and cordial atmosphere.

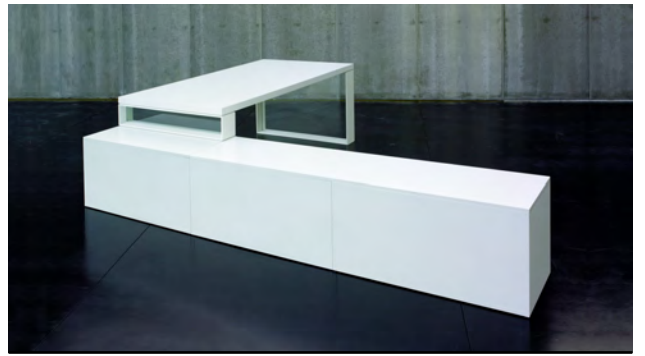
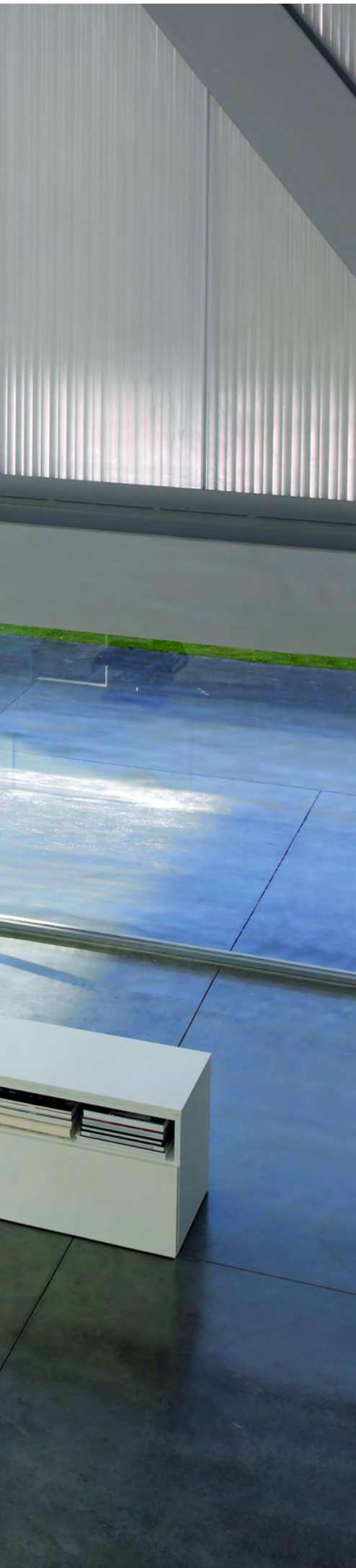


B8675 | B8676. Como elemento caracterizador de Qadro, la base se resuelve mediante un sutil marco cuadrangular de madera, de gran anchura en su visión frontal y muy sutil en la lateral, que encierra un plano de cristal transparente. Este enfatiza la visión de los diferentes planos sucesivos que componen los volúmenes que articulan la serie.

As characteristic feature of Qadro, the base is implemented by means of a delicate rectangular wooden frame, of substantial width when viewed from the front but very slim from the side, which contains a transparent glass pane. This emphasizes the vision of the different successive planes that constitute the volumes that link the series.







B8677 | B8678-B8679-B8680-B8681. La mesa reposa sobre un largo módulo de almacenamiento, estableciendo, entre los distintos volúmenes, una intensa relación constructiva. Según el ángulo desde el que se observe, Qadro muestra diversas visiones de la arquitectura del conjunto, lo que garantiza el éxito de su ubicación en cualquier posición en un espacio.

The table rests on a long storage module, establishing a dense constructional relationship between the different volumes. According to the angle from which it is observed, Qadro reveals diverse views of the assembly architecture, which guarantees its successful emplacement in any position in a room.





B8682. En su alzado frontal, Qadro se manifiesta como un conjunto sólido y muy estable, quedando en evidencia el importante grosor del sobre de la mesa y el ancho de la base. En la versión de la imagen, el plano de trabajo vuela por encima del límite de la pata para permitir reuniones en uno de los lados de la mesa.

In its front elevation, Qadro is revealed as a robust and highly stable assembly, the substantial thickness of the table top and the width of the base being in evidence. In the picture, the working surface overrides the limit of the leg to allow meetings at one side of the table.





B8683 | B8684. La equilibrada firmeza de los diversos elementos cobra especial relieve en la versión con acabado ceniza. La mesa dispone de un faldón de color antracita, en combinación con bloques de archivo color antracita que se disponen tras ella.

The balanced stability of the diverse elements is of special significance in the version finished in ash oak. The desk has an anthracite coloured skirt, in combination with archive units in anthracite grey that are mounted behind.





B8685. La referencia básica de la mesa Qadro consiste en el esquema de tablero y dos pies enmarcando sendos planos de cristal. En la imagen, en acabado roble natural. The basic reference of the Qadro table consists in a design with a top and two legs framing individual glass panes. In the picture, the finish is natural oak.





B8686. Las mesas de reunión, de dos tipos: sencillas y electrificables, repiten el esquema formal de la mesa de trabajo, con un tablero de mayor vuelo que en aquella.

There are two types of meeting tables: simple and electrifiable; they repeat the formal design of the working desk, with a top of more overhang than in the former.



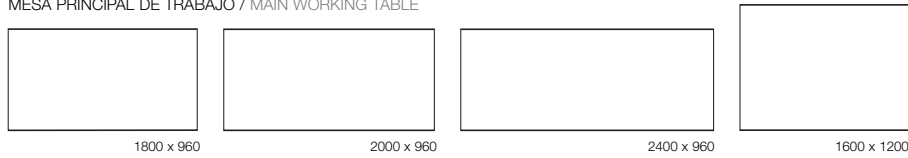


B8687 | B8688-B8689. Las diferentes soluciones de reunión disponibles en versiones para 4, 6 y 8-10 personas, están resueltas con el mismo marco de madera y cristal característico. En las versiones electrificadas, el pie se complementa con una funda metálica para elevar discretamente el cableado.

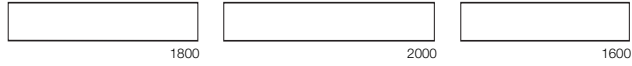
The different meeting solutions available for 4, 6 and 8-10 people are finished in the same distinctive type of wood and glass frame. In the electrified versions, the foot comes with a metal cover to discreetly raise the cables.

PROGRAMA / PROGRAM

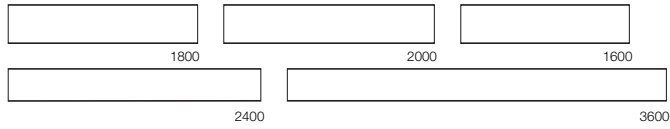
MESA PRINCIPAL DE TRABAJO / MAIN WORKING TABLE



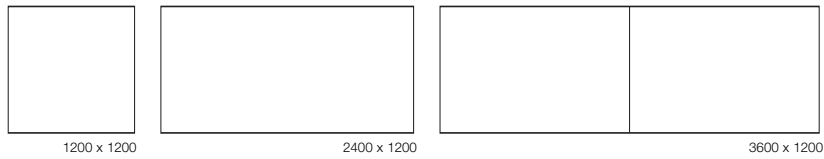
PANEL FRONTAL EN MESA PRINCIPAL / FRONT PANELIN MAIN TABLE



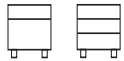
BANDEJA DE ELECTRIFICACIÓN / CABLE TRAY



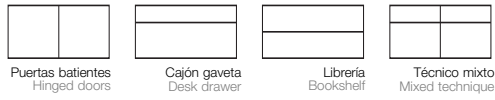
MESAS DE REUNIÓN / MEETING TABLES



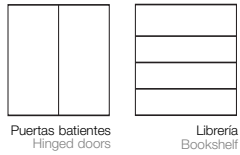
BLOQUES CON RUEDAS / PEDESTALS



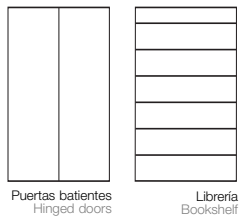
MÓDULOS BAJOS / LOW CABINETS A/W 960 P/D 500 H/H 500



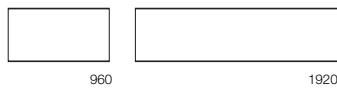
MÓDULOS MEDIOS / MEDIUM CABINETS A/W 960 P/D 500 H/H 1050



MÓDULOS ALTOS / CABINETS A/W 960 P/D 500 H/H 1650

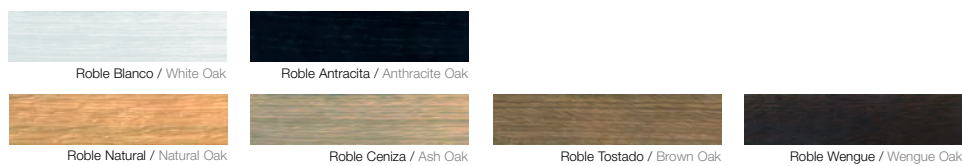


TABLEROS SUPERIORES CLASIFICACIÓN / CABINET BOARDS TOP

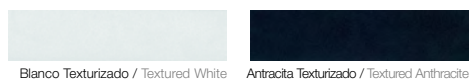


ACABADOS / FINISHES

MADERAS / WOODS



VOLÚMENES / VOLUMES



Quadro: Innovación en Sostenibilidad Innovation in Sustainability

Como sucede con todos los productos de Steelcase, en el proceso de desarrollo de Quadro se tuvieron en cuenta los efectos ambientales de todas las fases del ciclo de vida del producto, **desde la extracción de materias primas hasta su eliminación, incluyendo producción, transporte, uso y reciclado, diseñando un producto sostenible, y evitando transferir la contaminación ambiental** de una etapa del ciclo de vida a otra y de un país a otro.

La madera natural de Quadro ha sido barnizada utilizando un proceso exclusivo ecológico y no contaminante. Este proceso utiliza un **barniz al agua** que no produce ningún tipo de emisión contaminante durante la fabricación, y que además, elimina también las posteriores emisiones dañinas para el propio usuario a lo largo de la vida del producto.

Los componentes de madera utilizados en el programa Quadro proceden de bosques controlados y de crecimiento sostenible.

Af Steelcase ha conseguido el certificado en por Aenor en Ecodiseño según la norma 150301:2003



As happens with all Steelcase products, in the Quadro development process, the environmental effects of all the life cycle phases of the product were taken into account, **from raw material extraction to its elimination, including production, transport, use and recycling, designing a sustainable product and avoiding transfer of environmental pollution** from one stage of the cycle to another and from one country to another.

The natural wood of Quadro has been varnished using an exclusive ecological and non-polluting process. This process uses a **water-based varnish**, which produces no polluting emissions during manufacture and which also eliminates subsequent harmful emissions for the product user during the life of the product.

The wooden components used in the Quadro programme come from carefully managed and sustainable plantations.

Af Steelcase has been awarded the Aenor certificate in eco-design in accordance with the standard 150301:2003

Steelcase

Almaty - Amsterdam - Athens - Baku - Bangkok - Beijing - Belgrade - Brussels - Bucharest - Casablanca - Dubai
 Geneva - Hong kong - Istambul - Kiev - Kuala Lumpur - Lisbon - London - Madrid - Melbourne - Mexico City - Milan
 Minsk - Monterrey - Moscow - Nicosia - Paris - Prague - Rio de Janeiro - Rome - Rosenheim - Riyadh - Sao Paulo
 Singapore - Sofia - Stockolm - St Petersburg - Stasbourg - Sydney - Tokio - Tunis - Vladivostok - Warsaw - Zagreb

North America 901, 44th Street . Grand Rapids MI 49508 USA > **tel:** +1 616 247 27 10 > **fax:** +1 616 246 40 40

Asia Pacific & India 4th floor, N32 Kowa Bdg . 5-2-32 Minami-Azabu . Minatu-Ku . Tokyo 106-0047 Japan > **tel:** +81 3 3 3448 9611 > **fax** +81 33448 9617

Europe Espace Européen de l'Entreprise . 1, allée d'Oslo. BP 40033 Schiltigheim. 67012 Strasbourg Cedex France > **tel:** +33 3 88 13 30 30 > **fax** 33 3 88 28 31 78

Latin America 901. 44th Street . Grand Rapids MI 49508 USA > **tel:** +1 616 247 27 10 > **fax:** +1 616 246 40 40

Middle East & Africa PO Box 54269 . Dubai Airport Free Zone . Unit WMR8 . Dubai UAE > **tel:** +971 50 450 22 74 > **fax:** 971 4 299 6303

AF Steelcase s.a. Antonio López, 243 . 28041 Madrid (España) > **Tfno:** 91 475 90 00 > **fax:** 91 476 07 33